

6861. Éire-Ireland: a journal of Irish studies 35/1-2 (Spring/Summer 2000)  
Irish American Cultural Institute  
  
Volume 35/1-2: Spring/Summer 2000.
6862. Ó Doibhlin (Breandán): A translator of the Irish language today.  
*In* Éire-Ireland 35/1-2 (Spring/Summer 2000), pp. 9–17.
6863. Ó Tuama (Seán): Texts and translations from Pádraigín Haicéad.  
*In* Éire-Ireland 35/1-2 (Spring/Summer 2000), pp. 79–83.  
  
English translation of short extracts and occasional single stanzas: 1. *Mór mo thnúth-sa lem Thoil féin*; 2. *Adeir léireólach léightheóra sgríbhneann*; 3. *Ag ríoghraidh cé bhínn-se, do bharr ar chéad*; 4. *A aicme ar ar dhóirt mo thoil-se a tionnnghrádh díl*; 5. *A fhir mh'éilighthe i ndéanamh na rann do-ním*; 6. *A chara 's a chnú chroidhe dhlúthaigheas rann cluthar*; 7. *Ar chomhrannaibh cóirighthe i n-eagar 's i n-am*; 8. *Oileán Carrún laglúb líomhtha léir*; 9. *Acht clann mhillteach ar a máthair*; 10. *Innis ar dtós mar sgeól dom thiagharna*.
6864. Heaney (Seamus): “Summer,” translations from the ninth century.  
*In* Éire-Ireland 35/1-2 (Spring/Summer 2000), pp. 88–91.  
  
English translation of *Cétamon cain cucht*, based on *BILL* III: 5520 [EILyr], (52 May-day), pp. 156-159.
6865. Ó Conchubhair (Brian): The right of cows and the right of copy: an overview of translation from Irish to English.  
*In* Éire-Ireland 35/1-2 (Spring/Summer 2000), pp. 92–111.
6866. Caball (Marc): ILE: translating Ireland to the world.  
*In* Éire-Ireland 35/1-2 (Spring/Summer 2000), pp. 112–121.
6867. Tymoczko (Maria): Translation in the crucible of modernity.  
*In* Éire-Ireland 35/1-2 (Spring/Summer 2000), pp. 122–138.  
  
On the translation history of *Táin bó Cúailnge*.
6868. Matthews (P. J.): Hyde’s first stand: the Irish language controversy of 1899.  
*In* Éire-Ireland 35/1-2 (Spring/Summer 2000), pp. 173–187.
6869. McDiarmid (Lucy): The man who died for the language: the reverend Dr. O’Hickey and “essential Irish” controversy of 1909.  
*In* Éire-Ireland 35/1-2 (Spring/Summer 2000), pp. 188–218.
6870. Ó Cruaíaoich (Gearóid): The inner-outer otherworld of Hyde and Yeats: translation and world-view in the Irish literary revival.  
*In* Éire-Ireland 35/1-2 (Spring/Summer 2000), pp. 226–242.